

にっしんニュース No.181 2021年5월호

発行：日進市市民協働課
〒470 - 0192 日進市蟹甲町池下 268
TEL:0561-73-3194
E-mail. kyoudou@city.nisshin.lg.jp

編集：日進市国際交流協会
〒470 - 0122 日進市蟹甲町中島 277-1
TEL & FAX 0561-73-1131

장애를 이유로 배려가 필요하신 분은 7 일전까지 말씀해 주십시오.

※코로나 바이러스로 인해 변경·중지 될 가능성이 있습니다. 당일 실시에 관해서는 시 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다.

어린이 건강 (子どもの健康)

문의처:건강과(보건센터) ☎ 0561-72-0770 ◆전화 예약 필요 ★개별 통지(2 주전에 연락이 없을 경우 보건센터로 문의)
장소: 보건센터(모자건강수첩을 지참해 주십시오.)

예방접종	개별 예방접종	히브, 소아유행성구균, B형간염, BCG, 4종혼합(디프테리아·백일해·파상풍·불활성 폴리오), 불활성폴리오, 3종혼합(디프테리아·백일해·파상풍), DT(디프테리아·파상풍), MR(홍역·풍진), 수두, 일본뇌염과 자궁경암예방백신은 지정의료기관에서 접종합니다. 상세한 것은 보건센터로.
------	---------	---

여러분의 건강 (~받아서 안심되는 암검진~) (みんなの健康~受けて安心 ガン検診~)

장소: 보건센터※각종 검진은 연 1 회만. 단 위암(내시경)·유방암·자궁암은 2 년당 1 회씩 검진

【주의사항】 시민세 비과세세대, 생활보호세대자는 집단암검진·골다공증검진·불소도포 요금이 면제됩니다. 증명서가 필요하니 자세한 것은 문의하시기 바랍니다. 각교실·건강진단 등 연간스케줄·내용은 「보건센터 가이드」·시 홈페이지를 참고하십시오.

명칭	일시	내용	대상	요금 (접목요금)	비고
집단 암 검진	위암 5월 20일(목), 6월 15일(화) 9:00~11:00	바륨 X 선 간접촬영	30 세 이상	1330 엔 (660 엔)	▶신청: 검진일로부터 3 주전까지 업서나 팩스로 검진일·검진명·우편번호·주소·성명·위키움·생년월일·전화번호·택아 희망여부(희망 인원수와 월령)를 기입 하신 후 보건센터(〒470-0131 岩崎町(이와사키초)兼場(카네바)101-1)로 우송(선착순. 정원초과시 해당자께 연락). 검진에 대한 상세 안내는 검진일로부터 2 주전에 우송합니다. ▶기타: 집단 암검진은 연중 신청 접수. 또한, 절목연령 해당자 및 1951 년이전에 태어난 분은 요금의 일부가 면제됩니다. 상세한 것은 보건센터 가이드를 확인해 주십시오. 매번 검진에는 정원이 설정 되어 있으므로 각 일정마다 선착순으로 접수합니다. 위암 검진: 임신중 또는 임신 가능성이 있는 분은 검진을 받으실 수 없습니다. 유방암검진(맘모그래픽): 임신중 또는 임신 가능성이 있는 분, 수유 또는 단유후 6 개월 이내인 분은 검진을 받을 수 없습니다. ※유방암, 자궁암 검진은 大正(다이쇼), 昭和(쇼와) 력의 우수해에 태어난 분이 대상입니다. 또한 平成(헤이세)력 짝수해에 태어난 분은 자궁암 검진 대상 입니다.
	대장암 5월 20일(목), 6월 15일(화) 9:00~11:00, 13:00~14:30	분별잡혈반 응검사(응기 사전 우송)	30 세 이상	610 엔 (300 엔)	
	유방암 5월 20일(목), 6월 15일(화) 9:00~11:00, 13:00~14:30	맘모그래픽 검사, 시축진	40 세이 상여성 ※	1850 엔 (920 엔)	
	자궁암 5월 20일(목), 6월 15일(화) 13:30~14:15	경부세포진	20 세이 상여성 ※	1020 엔 (510 엔)	
	골다공 증검진 5월 20일(목), 6월 15일(화) 9:00~11:00, 13:00~14:30	종골초음파 검사	40 세이 상여성	820 엔	
고령자 폐렴구균 예방접종	정기접종 3000 엔 조성제도	해당자에게는 수진권을 5 월말에 우송하였습니다. 접종 기한은 2022 년 3 월말까지 입니다. 지정의료기관에서 접종 가능합니다. 65 세이상 이 대상입니다. 상세한 것은 보건센터로.			

【주의사항】 시민세 비과세세대, 생활보호세대자는 집단암검진·골다공증검진·불소도포 요금이 면제됩니다. 증명서가 필요하니 자세한 것은 문의하시기 바랍니다. 각교실·건강진단 등 연간스케줄·내용은 「보건센터 가이드」·시 홈페이지를 참고하시기 바랍니다.

✦ 휴일구급진료소 ✦ (休日急病診療所)

☎ 0561-73-7555
장소: 중앙복지센터 서쪽입구
진찰과목: 내과, 소아과
일시: 2 일(일), 3 일(월·축), 4 일(화·축),
5 일(수·축), 9 일(일), 16 일(일),
23 일(일), 30 일(일)
9:00~16:30 (점심휴식 1 시간포함)

※ 5 월 납세안내 ※ (5月の納税案内)

수납과 ☎ 0561-73-4109
납세항목: 경자동차세(전기)
납기일: 5 월 31 일 (월)
※구좌이체의 경우 이체일이 납기일이 됩니다.
전일까지 준비해 주십시오.
※스마트폰 결제 앱으로 세금을 낼 수도 있습니다.
자세한 내용은 시 홈페이지를 확인해 주십시오.

5 월상순에 2021 년도 경자동차세(종류별 할인) 납세통지서를 송부합니다

(5月上旬に2021年度軽自動車税(種別割)の納税通知書を送付します)

◎세무과 ☎ 0561-73-4094

2021 년도에 신규 검사를 마친 일정한 환경성능을 갖고 있는 경사륜차 등에 관해서는 2021 년도에 한하여 그 연비 성능에 해당하는 경과세율이 적용됩니다. 자세한 것은 납세통지서에 동봉된 '경자동차세(종류별 할인) 세율(연간비용)에 관한 통지'를 확인, 또는 세무과에 문의하시기 바랍니다.

※경자동차세(종류별)은 편의점 또는 스마트폰 결제 앱에서도 납부할 수 있습니다. (스마트폰 데이터 통신료는 이용자 부담입니다).

조기 교육 상담 (早期教育相談)

◎학교 교육과 (学校教育課) ☎ 0561-73-4145

장애가 있다고 생각되는 0 세부터 취학 전까지의 자녀와 그 보호자를 대상으로, 아이치현 교육위원회에 의한 무료 상담을 실시합니다.

시일 : 7 월 27 일(화) · 28 일(수) 10:00~16:00

장소 : 카스카이시 사사애아이센터(春日井市ささえ愛センター(春日井市春見町3))

신청 : 6 월 4 일(금)까지 학교 교육과(전화 가능 · 예약 필요)

기타 : 취학 전 아동(연장)의 취학 상담은 학교 교육과에서 수시로 접수하고 있습니다 .

장서 확인, 시설설비의 보수점검 등으로 인해 도서관을 전관 휴관합니다

(蔵書の確認、施設設備の保守点検などのため図書館を全館休館します)

◎도서관 ☎ 0561-73-4123

기간 중에는 배본 서비스도 중지할 예정입니다. 쾌적한 도서관을 유지하기 위해 협조 부탁드립니다

휴관 기간 : 5 월 27 일(목)~6 월 3 일(목)

휴관 시설 : 도서관 전관

새로운 생활양식에 맞는 도서관을 이용하시기 바랍니다

(新しい生活様式に対応した図書館をご利用ください)

◎도서관 ☎ 0561-73-4123 0561-73-6224 toshokan@city.nisshin.lg.jp

오디오북 · 도서 살균기를 도입했습니다(オーディオブック · 図書除菌機を導入しました)

코로나 19 감염증 대책으로 새롭게 오디오북과 도서 살균기를 도입했습니다. 이용해 주십시오.

평일 야간의 도서관 이용을 추천합니다(平日夜間の図書館利用をお勧めします)

2021 년 5 월 이후, 중앙복지센터가 코로나바이러스 백신 접종 장소로 되어 도서관 주차장도 혼잡이 예상됩니다.

평일 야간이면 조밀함을 피해 도서관을 이용할 수 있습니다. 퇴근길 · 학교에서 돌아오는 길에 도서관을 이용해 주십시오.

닛신시 대학 협력사업 나고야학예대학교 「방재 인재육성 프로그램」

(日進市大学連携協働事業名古屋学芸大学「防災人材育成プログラム」)

◎나고야학예대학교 서비스러닝센터 ☎ 0561-75-2188 ◎시민협동과

시간 : 5 월 29 일(토) 9:40~12:50

장소 : 나고야학예대학교

내용 : 재해에스노글래픽(서책이나 자료로서 과거의 재해를 간접 체험)

대상 : 시내 거주 · 재학 · 출근하는 18 세 이상의 시민

강연 : 일본적십자사 직원

정원 : 20 신(선착순)

요금 : 무료

지참 : 마스크, 필기용구

신청 : 5 월 20 일(목)까지 이름(후리가나), 주소, 전화번호, 전용 버스(카미야시로⇄이상 대학교 · 아카이케⇄이상 대학교) 이용 여부에 관하여 상기 센토로 전화 연락.